**Solicitud para emitir un GB-COI oficial**

**= Certificado de Control (= Certificate of Inspection = CoI) mandatorio para importaciones orgáncias a Gran Bretaña (GB) (NO incluye Irlanda del Norte)**

## **Notas:**

## Todos los documentos relacionados con la transacción comercial (ver lista en el anexo 1) junto con el formulario de solicitud llenado, firmado y sellado deben ser enviados a CERES por e-mail a [admin@ceres-cert.de](mailto:admin@ceres-cert.de%20) .

## La solicitud es un documento oficial. Por favor, asegúrese que todos los detalles ingresados estén correctos y firma en ambas casillas indicadas. Adicionalmente, se tiene que sellar la declaración al final del cuestionario.

## El término "certificado de control" (Certificate of Inspection = CoI) es el término oficial usado en GB. Es sinónimo de "certificado de transacción" (Transaction Certificate = TC).

## Por favor, ver también los anexos de esta solicitud: Anexo 1: Lista de documentos requeridos para la emisión del COI & Anexo 2: Notas importantes y explicaciones concernientes a GB-COIs.

## Consulte nuestra lista de precios en nuestro sitio web en Precios > BIO: [CERES - Precios (ceres-cert.de)](https://www.ceres-cert.de/es/prices)

## El precio base incluye un máximo de 5 productos/documentos de compra. Productos adicionales / documentos de compra aumentarán el precio. (Máximo de 20 productos por CoI.)

## Para obtener detalles sobre nuestros tiempos de manejo y opciones de servicio, consulte nuestra Orientación general para solicitudes de COIs/TCs (disponible en nuestro sitio web en Documentos > BIO > COI/TC: [CERES - Documentos (ceres-cert.de)](https://www.ceres-cert.de/es/documents?open=7784))

|  |  |
| --- | --- |
| **Información solicitada** | **Su respuesta** |
| 1. Nombre de empresa y dirección del **Exportador**: (= **operador que realiza el último paso de preparación antes de la exportación**, ver anexo 2) |  |
| Email del exportador: |  |
| 1. País de **destino**: | **Gran Bretaña (GB)** |
| 1. Nombre de empresa y dirección del **Primer Destinatario**: (Debe estar situado dentro de GB) |  |
| Email del primer destinatario: |  |
| Certificadora orgánica del primer destinatario: |  |
| 1. **Punto de entrada aduanera** a GB:  (= Oficina aduanera responsable de la declaración del producto. Favor mencionar el nombre, la dirección completa y el código de la oficina.) |  |
| 1. Nombre de empresa y dirección del **Importador:** (Empresa pagando los derechos/el costo de aduana; debe estar situado dentro de GB) |  |
| **Número EORI del Importador**  (EORI = Economic Operators Registration and Identification) |  |
| **Email del importador:**  (necesario para enviar el PDF COI; ver anexo 2 para mayores detalles) |  |
| Teléfono del importador: |  |
| Certificadora orgánica del importador: |  |
| 1. Nombre de empresa y dirección de **Comerciante Intermediario** (solo si existe):   (En caso de que el producto no se venda directamente del exportador al importador; Favor enviar también la(s) factura(s) respectiva(s) para la venta del intermediario al importador más el certificado orgánico del intermediario.) |  |
| 1. ¿Solicita servicio **EXPRESS o STANDARD (ESTÁNDAR)?**   (ver precios arriba; EXPRESS corresponde únicamente a transportes por barco o tren) | EXPRESS  STANDARD |
| 1. **¿Quién paga por el GB-CoI?** | El exportador  El importador |
| En caso de que el CoI sea pagado por el importador: **Número IVA** del importador: |  |
| **Todo tipo de COI/TC, incluido los GB-COIs, se emiten digitalmente por CERES (a partir del 15.10.2022).  Las Port Health Authorities (PHA) del Reino Unido aceptan la versión en PDF del GB-COI como suficiente para los trámites aduaneros desde Septiembre 2021. (Ver anexo 2 para mayores detalles).**  **En consecuencia, no habrá ninguna versión en papel ni envío de la misma. Significa que no habrá más demoras ni costos adicionales relacionados con el envío. En caso de que necesite una copia en papel, puede imprimir el PDF GB-COI directamente donde lo necesite, por supuesto.** | |
| **Declaro que el destinatario de la factura indicado en esta solicitud, acepta esta modalidad. En caso de que las facturas emitidas por CERES sean rechazadas por el destinatario, el exportador (cliente de CERES) se hace responsible de este y de futuros pagos que puedan surgir con ocasión de la prestación del servicio relacionado con el COI.**  **Firma: \_\_**     **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | |
| 1. Nombre y dirección de la unidad de producción **agrícola:** |  |
| Certificadora orgánica del productor: |  |
| 1. Nombre y dirección de la unidad de **procesado** del producto: (Importante: El empaque y etiquetado **no** son procesamiento.  Ver anexo 2) |  |
| Certificadora orgánica del procesador: |  |
| 1. **País de origen** del producto:   (País donde el producto fue cultivado o procesado.) |  |
| 1. Número de **factura d**el exportador al importador para esta transacción: |  |
| 1. Modo de transporte: Barco  Avión  Terrestre | |
| **ETD** (fecha estimada de salida **del país de exportación**) (país de exportación = donde se lleva a cabo el último paso de empaque o etiquetado, ver anexo 2) |  |
| 1. **Número de AWB /** **B/L / CMR**: |  |
| 1. Número de **contenedor**: |  |
| 1. El CoI debe cubrir la(s) siguiente(s) **norma(s):** | Regl. (CE) 834/07 (equivalente)  NOP  JAS  Other: |
| 1. **Detalles de productos (Favor de usar una línea por cada número de lote)**  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **CN Code**  (có­di­go aduanero del producto) | **Nombre del producto**  (como debería apare­cer en el CoI) | **Peso neto**  (en kg)  & **cantidad y tipo de bultos**  (por ejemplo cajas, sacos etc.) | **Peso bruto**  (en kg) | **Año de cosecha** | **Número de lote**  (y otras referencias, si aplica) | **¿Ha llevado a cabo el exportador alguna operación de procesamiento (transformación)?**  (El empaque y etiquetado **no** son procesamiento. Ver anexo 2) | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | |  |  |  |  |  |  | sí  no | | **Máximo de 20 productos por COI.** (Si la partida contiene más de 20 productos, solicituar un COI adicional, por favor.) | | | | | | | | |

**Declaro que los productos aquí mencionados han sido producidos y preparados cumpliendo con las reglas de las normas orgánicas mencionadas arriba,** **así como también hacemos uso única- y exclusivamente de las etiquetas que hayan sido previamente aprobadas por CERES.**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Fecha y nombre | Firma, Sello |

**Anexo 1**

**Documentos que deben ser enviados a CERES (**[**admin@ceres-cert.de**](mailto:admin@ceres-cert.com)**):**

1. **B/L – CMR – AWB** (o documento de transporte internacional similar)  
   Si el original (o copia) aún no está disponible, también podemos aceptar versiones DRAFT (borrador).  
   En caso de que no se disponga a tiempo de la versión DRAFT (borrador) ni de la confirmación de la reserva para la solicitud, la solicitud podrá ser enviada sin este documento.  
   Sin embargo, **todos los documentos finales deben proporcionarse tan pronto como estén disponibles**.
2. **Factura de venta** (del exportador al importador)  
   En caso de ventas a través de comerciantes intermediarios, necesitamos todas las facturas en la cadena de transacciones del exportador al importador más los certificados orgánicos de los comerciantes intermediarios.  
   Si la(s) factura(s) final(es) aún no está(n) disponible(s), también podemos aceptar facturas proforma.  
   En caso de que no exista una versión proforma disponible, la solicitud podrá ser enviada sin este documento.  
   Sin embargo, **todos los documentos finales deben proporcionarse tan pronto como estén disponibles**.
3. **En caso de que el producto sea comprado de otra entidad:**   
   Certificado de transacción (nacional) o factura de compra + documento de transporteindicando el estátus orgánico del producto.  
   Certificado Orgánico del proveedor en caso de que el proveedor es certificado por un organismo de control que no sea CERES.
4. **Si el producto es procesado o almacenado por una o más entidades adicionales** (ejemplo: Usted compra granos a la Finca A, pero antes de que los granos le sean entregados, pasan por la fábrica de limpieza y acondicionamiento B, y son almacenados en bodega C): necesitamos evidencia de que estas entitades cuentan con certificación, así como documentos que permitan trazar el lote en cada paso (por ejemplo: notas de entrega, factura, documentación de procesado, libro de bodega, etc….)
5. **Para grupos de productores/procesadores de café:**Envíe la lista delas procesadores involucrados en el procesamiento de cada lote.   
   Use el anexo que junto a su certificado máster se ha aprobado con las diferentes estaciones de procesamiento (de acuerdo al estándar para el cual se deba certificar su producto en el COI/TC), a continuación, escriba o inserte los lotes finales relevantes y marque los procesadores involucrados en la conformación del lote final.  
   (Excepciones: Si todas los procesadores del anexo siempre forman parte de la conformación de todos los lotes finales, por favor envíe una breve explicación y confirmación en una carta declaración oficial (carta con el membrete de la compañía, sello y firma).)  
     
   **Para otros grupos de productores (que NO producen café):**Envíe la lista de los productores involucrados en la producción de cada lote.  
   Use el anexo que junto a su certificado máster se ha aprobado (de acuerdo al estándar para el cual se deba certificar su producto en el COI/TC), a continuación, escriba o inserte los lotes finales relevantes y marque los productores involucrados en la conformación del lote final.  
   (Excepciones: Si por alguna razón no es viable conectar un cierto lote de exportación a ciertos productores (por ejemplo si siempre se mezcla el producto de todos los productores), por favor envíe una breve explicación y confirmación en una carta declaración oficial (carta con el membrete de la compañía, sello y firma).)
6. Todos los documentos deben ser **conectables** e indicar el estátus **orgánico** del producto.

**Anexo 2**

**Notas importantes y explicaciones concernientes a GB-COIs:**(El Reino Unido ha mantenido las regulaciones de la UE. Por eso, las reglas establecidas en etas regulaciones generalmente aplican también para GB-COIs.)

1. Favor de tomar en cuenta que **todos los GB-COIs deben ser emitidos antes de que las mercancías salgan del país de exportación.**   
   (País de exportación es el país en el que el producto ha sido sometido a la última operación de preparación y precintado en un envase o recipiente adecuado. Esto significa el país donde se ha llevado a cabo el último paso de empaque o etiquetado.)  
   Por eso, rogamos asegurarse de enviar la solicitud con anticipación para que haya el tiempo suficiente para comprobar los documentos y aclarar cualquier duda antes de que el producto salga del país de exportación.
2. **Todos los** **GB-COIs deben ser emitidos por la certificadora del operador que ha llevado a cabo la última operación de preparación, por ejemplo el empaque o etiquetado.**  
   Esto significa que CERES sólo puede emitir el COI si el operador responsable del último paso de empaque o etiquetado es certificado por CERES.  
   Si el operador responsable de la última operación de preparación es certificado por una entidad que no sea CERES, el organismo de control de éste operador tendrá que emitir el COI.
3. **El exportador en el GB-COI es el operador que realiza la última operación de preparación, por ejemplo el empaque o etiquetado.**Esto significa que CERES sólo puede mencionar a los operadores que están involucrados en el último paso de empaque o etiquetado de producto como exportador en un GB-COI.
4. **El empaquado y etiquetado no pueden considerarse como procesamiento / transformación.** (Son operaciones de preparación.)  
   En consecuencia, un operador que sólo (re)empaque y/o (re)etiquete un producto (sin llevar a cabo ninguna transformación o producción agrícola) no puede aparecer como transformador (= procesador = elaborador del producto) en un GB-COI, sino sólo como exportador.   
   Estamos obligados a mencionar al transformador ó productor agrícola del producto en la casilla 5 del COI.
5. **Un COI no puede contener más de una partida.**  
   (Esto significa que, mientras se pueden emitir varios COIs para un envío (por ejemplo un COI por contenedor) no es posible emitir un sólo COI para varios envíos.)

Adicionalmente, la DEFRA ha modificado la guía para la emisión de los GB-COIs en septiembre 2021. Ahora, los GB-COIs son aceptados en formato PDF por las Port Health Authorities (PHA). Eso siginifica que ya no se necesita una copia original en papel para los trámites aduaneros.

Las PHA exigen que el PDF COI sea enviado por correo electrónico del organismo de control emitiendo el GB-COI directamente al importador en GB para comprobar que el PDF COI origina de éste mismo organismo de control.  
Por esta razón, CERES GmbH enviará el GB-COI al correo electrónico indicado en éste formulario de solicitud para el importador. Mayores detalles con respecto a los trámites y condiciones aduaneros están disponibles en la página web de las PHA (www.porthealth.uk/import-guidance/organics/).

Para informaciones más detalladas, favor de ver nuestras Informaciones Breves concernientes a GB-COIs (disponibles en nuestra página web bajo Documentos > COI/TC, Link: <https://www.ceres-cert.de/es/documents?open=7784>).